



## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

**ABB STOTZ-KONTAKT GmbH**

Адрес  
Address

**Eppelheimerstrasse, 82  
69123 Heidelberg,  
Germany**

Изделие\*  
Product\*

**Автоматические выключатели  
серии S200, S200M, S200P (In = 0,2 ... 25 A)**

**Miniature Circuit Breakers  
of series S200, S200M, S200P (In = 0,2 ... 25 A)**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

**11040608**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Изделия соответствуют требованиям Части XI Правил классификации и постройки морских судов (изд. 2011 г.) РС  
Products are comply with requirements of Part XI RS Rules for the classification and construction of sea-going ships (ed.2011)*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **20.10.2016**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

**20.10.2011**

№ **11.02596.011**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)  
L.S. (signature)

**Евенко В.И. / Evenko V.I.**

( фамилия, инициалы )  
( name )

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.



Технические данные  
Technical data

Тип	- термо-магнитный серии S200, S200M, S200P ( $I_n = 0,2 \dots 25 \text{ A}$ )
Количество полюсов	- 1P, 2P, 3P, 4P, 1P+N, 3P+N
Номинальное напряжение питания	- 230-253 В 50-60 Гц, 400-440 В 50-60 Гц
Номинальный ток ( $I_n$ )	- 0,5 ... 25,0 А (S200, S200M), 0,2 ... 25,0 А (S200P)
Расцепление по перегрузке	- 1,05 ... 1,45 $I_n$ (в соответствии с кривой отключения B, C, D, K, Z)
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cn}$ )	- 6 кА (S200), 10 кА (S200M), 25 кА (S200P) - по IEC 60898-1
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cu}$ )	- 10 кА (S200), 15 кА (S200M), 25 кА (S200P) - по IEC 60947-2
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cs}$ )	- 7,5 кА (S200), 11,2 кА (S200M), 12,5 кА (S200P) - по IEC 60947-2
Сечение подключаемого проводника	- до 25 кв. мм
Рабочая температура	- от -25° C до +55° C
Материал корпуса	- пластик
Степень защиты	- IP20, IP40
Type	- thermal-magnetic series S200, S200M, S200P ( $I_n = 0,2 \dots 25 \text{ A}$ )
Number of poles	- 1P, 2P, 3P, 4P, 1P+N, 3P+N
Rated Supply Voltage	- 230-253 VAC 50-60 Hz, 400-440 VAC 50-60 Hz
Rated Current ( $I_n$ )	- 0,5 ... 25,0 А (S200, S200M), 0,2 ... 25,0 А (S200P)
Overload disconnection	- 1,05 ... 1,45 $I_n$ (in accordance with tripping curve B, C, D, K, Z)
Rated Short-circuit capacity ( $I_{cn}$ )	- 6 kA (S200), 10 kA (S200M), 25 kA (S200P) - according to IEC 60898-1
Ultimate Short-circuit capacity ( $I_{cu}$ )	- 10 kA (S200), 15 kA (S200M), 25 kA (S200P) - according to IEC 60947-2
Service Short-circuit capacity ( $I_{cs}$ )	- 7,5 kA (S200), 11,2 kA (S200M), 12,5 kA (S200P) - according to IEC 60947-2
Cross-section of conductors	- up to 25 sq.mm
Ambient temperature	- from -25° C to +55° C
Housing material	- plastics material
Protection	- IP20, IP40

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Комплект документации 2CSC400002D0209 одобрен письмом No. 011-6.11.10-27531 от 20.10.2011 г.  
Package of documentation 2CSC400002D0209 has been approved by the letter No. 011-6.11.10-27531 of 20.10.2011.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.02595.011 от 20.10.2011  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Для защиты электрических цепей систем автоматизации и электрооборудования судов и ПБУ.  
For circuit protection in electrical equipment and automation systems of vessels and MODU.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении  
Product shall be delivered with a copy of present RS Type Approval Certificate





СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Адрес  
Address

Eppelheimerstrasse, 82  
69123 Heidelberg,  
Germany

Изделие\*  
Product\*

Автоматические выключатели  
серии S200, S200M, S200P (In = 32 ... 63 A)

Miniature Circuit Breakers  
of series S200, S200M, S200P (In = 32 ... 63 A)

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

11040607

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделия соответствуют требованиям Части XI Правил классификации и постройки морских судов (изд. 2011 г.) РС  
Products are comply with requirements of Part XI RS Rules for the classification and construction of sea-going ships (ed.2011)

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 20.10.2016  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

20.10.2011

№ 11.02597.011

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)  
L.S.

Евенко В.И./ Evenko V.I.

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.



Технические данные  
Technical data

Тип	- термо-магнитный серии S200, S200M, S200P ( $I_n = 32 \dots 63 \text{ A}$ )
Количество полюсов	- 1P, 2P, 3P, 4P, 1P+N, 3P+N
Номинальное напряжение питания	- 230-253 В 50-60 Гц, 400-440 В 50-60 Гц
Номинальный ток ( $I_n$ )	- 32,0 ... 63,0 А
Расцепление по перегрузке	- 1,05 ... 1,45 $I_n$ (в соответствии с кривой отключения B, C, D, K, Z)
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cn}$ )	- 6 кА (S200), 10 кА (S200M), 15 кА (S200P) - по IEC 60898-1
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cu}$ )	- 10 кА (S200, S200M для 50А и 63А), 15 кА (S200M до 40А, S200P) - по IEC 60947-2
Отключающая способность по КЗ ( $I_{cs}$ )	- 7,5 кА (S200, S200M для 50А и 63А, S200P для 50А и 63А) - по IEC 60947-2 11,2 кА (S200M от 40А, S200P от 32А до 40А) - по IEC 60947-2
Сечение подключаемого проводника	- до 25 кв. мм
Рабочая температура	- от -25° C до +55° C
Материал корпуса	- пластик
Степень защиты	- IP20, IP40

Type	- thermal-magnetic series S200, S200M, S200P ( $I_n = 32 \dots 63 \text{ A}$ )
Number of poles	- 1P, 2P, 3P, 4P, 1P+N, 3P+N
Rated Supply Voltage	- 230-253 VAC 50-60 Hz, 400-440 VAC 50-60 Hz
Rated Current ( $I_n$ )	- 32,0 ... 63,0 A
Overload disconnection	- 1,05 ... 1,45 $I_n$ (in accordance with tripping curve B, C, D, K, Z)
Rated Short-circuit capacity ( $I_{cn}$ )	- 6kA (S200), 10kA (S200M), 15kA (S200P) - according to IEC 60898-1
Ultimate Short-circuit capacity ( $I_{cu}$ )	- 10kA (S200, S200M for 50A and 63A), 15kA (S200M up to 40A, S200P) - according to IEC 60947-2
Service Short-circuit capacity ( $I_{cs}$ )	- 7,5 kA (S200, S200M for 50A and 63A, S200P for 50A and 63A) - according to IEC 60947-2 11,2 kA (S200M from 40A, S200P from 32A up to 40A) - according to IEC 60947-2
Cross-section of conductors	- up to 25 sq.mm
Ambient temperature	- from -25° C to +55° C
Housing material	- plastics material
Protection	- IP20, IP40

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Комплект документации 2CSC400002D0209 одобрен письмом No. 011-6.11.10-27531 от 20.10.2011 г.  
Package of documentation 2CSC400002D0209 has been approved by the letter No. 011-6.11.10-27531 of 20.10.2011.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.02595.011 от 20.10.2011  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Для защиты электрических цепей систем автоматизации и электрооборудования судов и ПБУ.  
For circuit protection in electrical equipment and automation systems of vessels and MODU.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством РС (ф.6.5.30/6.5.31)  
Product shall be delivered with RS Certificate (form 6.5.30/6.5.31)